

*Asonori*  
THE ART OF SOUND



**The Classic Series**  
**CLASSIC 100**

**Bedienungsanleitung**  
**Owners Manual**



**Musixtrade GmbH**

D-57392 Schmallenberg

fon: +49 (0) 2974 9689200  
fax: +49 (0) 2974 9689206

[www.musixtrade.com](http://www.musixtrade.com)  
asonori@musixtrade.com

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**  
wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses hochwertigen Lautsprechersystems. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und heißen Sie herzlich willkommen in der Familie zufriedener ASONORI-Kunden. Das Team von MUSIXTRADE wünscht Ihnen mit diesen Lautsprechern viel Freude und endlosen Hörgenuss.

### **Dear customer,**

Congratulations for purchasing this high-quality loudspeaker system. Thank you for the trust you have invested in our products and welcome to the family of satisfied ASONORI customers. The MUSIXTRADE team wishes you maximum enjoyment and endless listening pleasure with these loudspeakers.

### **Über ASONORI**

ASONORI leitet sich vom lateinischen Ausdruck „ars sonoris“ ab, was soviel bedeutet wie „Kunst des Klangs“. Der Markenname ASONORI spiegelt damit den Anspruch wider, den wir in Punkt Klang, Technik und Qualität an unsere Produkte haben: So wie ein Maler hochwertige Pinsel und Farben benötigt, um ein vollendetes Meisterwerk zu schaffen, so ist auch die perfekte und kompromisslose klangliche Wiedergabe von Musik nur mit hochwertigen Lautsprecherkomponenten möglich. ASONORI steht dabei für außergewöhnliches Design, erstklassige Materialien und höchste Klangqualität zu einem fairen Preis.

### **About ASONORI**

The brand name ASONORI derives from the Latin expression "ars sonoris", which means „The Art of Sound“. Thus, the brand name reflects a certain approach concerning sound, engineering, and quality: Just like a painter needs premium brushes and paint to create a perfect masterpiece, the genuine uncompromising rendition of music is only possible with top quality loudspeaker components. Meeting this demand, ASONORI stands for extraordinary design, first class materials and parts, and marvellous sound quality – all this at a fair price.

### **Allgemeine Hinweise**

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim problemlosen Anschluss und der Aufstellung Ihrer ASONORI-Lautsprecher. Bitte lesen Sie diese Anleitung genau durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen Lautsprechersystem vertraut.  
Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Bitte heben Sie Kaufbeleg, Bedienungsanleitung und Originalverpackung sorgfältig auf.

### **General information**

This manual has been designed to make the ASONORI loudspeaker installation and ownership as trouble-free as possible. Please read through this manual completely before attempting any installation steps and familiarize yourself with your new loudspeaker system.  
You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual, and packing materials in a safe location for possible future use.

### **Anschließen der Lautsprecher**

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass Ihre Anlage während des Anschließens der Lautsprecher ausgeschaltet ist.

Auf der Rückseite Ihrer Lautsprecher finden Sie das Anschlussterminal. Über dieses Terminal werden die Lautsprecher mit Ihrem Verstärker verbunden.

### **Connecting the loudspeakers**

CAUTION: Make sure all equipment is turned off while connecting the loudspeakers.

On the rear side of your loudspeakers you will find the connector terminal. This terminal is provided to connect the loudspeakers to the amplifier.

**Deutsch**

**English**

*Asonori*  
THE ART OF SOUND

Achten Sie beim Anschließen der Lautsprecher unbedingt auf die richtige Polung: Verbinden Sie den positiven Anschluss am Lautsprecher mit dem positiven Anschluss am Verstärker und negativen Anschluss am Lautsprecher mit dem negativen Anschluss am Verstärker. Die Anschlüsse sind mit entsprechenden Symbolen bzw. Farben gekennzeichnet:

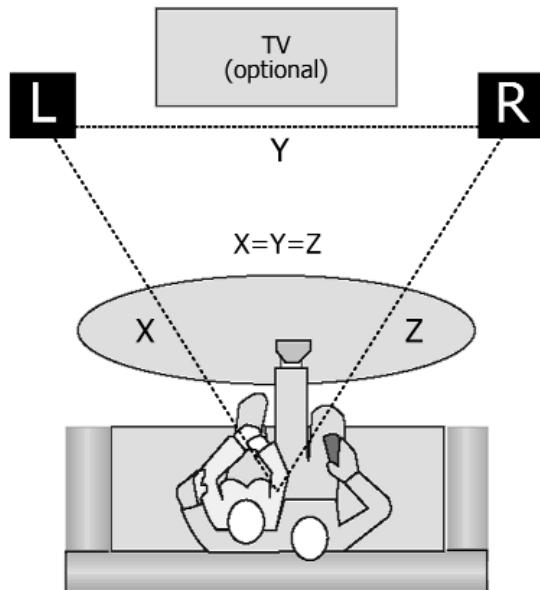
Pluspol = rot, + || Minuspol = schwarz, -

Verwenden Sie stets hochwertige Lautsprecherkabel ohne unnötige Überlänge mit einem Querschnitt von mind. 2 x 1.5 qmm.

Make sure that the polarity is correct: Connect the positive pole of the loudspeaker to the positive pole of the amplifier. Afterwards, connect the negative pole of the loudspeaker to the negative pole of the amplifier. The respective connectors are marked with symbols and/or colors:

positive = red, + || negative = black, -

Always use high-quality speaker cables without excess length and a diameter of at least 1.5 square millimeters.



## Aufstellen der Lautsprecher

Stellen Sie die Stereo-Lautsprecher vor Ihrer bevorzugten Hörposition auf. Wenn Sie die Stereo-Lautsprecher mit einem ASONORI 5.1-System nutzen, so platzieren Sie die Lautsprecher links und rechts neben Ihrem Fernsehgerät.

Eine gute Orientierung für das Aufstellen der Lautsprecher ist das so genannte „Stereo-Dreieck“ (siehe Abbildung). Der Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Hörer sollte hier einem gleichseitigen Dreieck entsprechen. Um einen optimalen Stereo-Effekt zu erhalten, empfehlen wir, die beiden Lautsprecher 2-3 m voneinander und mit mindestens 40 cm Entfernung von der nächsten Wand aufzustellen.

## Position of the loudspeakers

The loudspeakers should be placed in front of your favourite listening position. If you use the loudspeakers as the front unit of an ASONORI 5.1 system, place them to the left and the right of your TV.

The so called “stereo triangle” is a proper guideline for the ideal positioning of your loudspeakers (see diagram). Thus, the best performance will be obtained when the two loudspeakers and your favourite listening position lie at the corners of an equilateral triangle. In order to have an ideal stereo effect, we recommend to arranging the loudspeakers 2-3 m apart from each other. Furthermore, they should be at least 40 cm away from the nearest wall.

**Deutsch**

**English**

*Asonori*  
THE ART OF SOUND

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass Standlautsprecher einen hohen Schwerpunkt haben. Bei unsachgemäßer Aufstellung oder ruckartigen Bewegungen können sie umfallen. Dies zu vermeiden liegt im Verantwortungsbereich der Kundin / des Kunden.

CAUTION: Floorstanding loudspeakers have a high center of gravity and may become unstable if improperly positioned or rocked. The customer is responsible for preventing any accident or damage.

## Pflegehinweise

Um möglichst lange Freude an Ihren Lautsprechern zu haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise: Bitte vermeiden Sie es, die Lautsprecherchassis zu berühren, da dies, vor allem bei den Hochtönen, zu Beschädigungen führen kann. Setzten Sie die Lautsprechergehäuse nicht dem direkten Sonnenlicht aus. Vermeiden Sie extreme Temperaturunterschiede und schützen Sie die Lautsprecher vor Feuchtigkeit. Reinigen Sie die Oberfläche der Lautsprechergehäuse von Zeit zu Zeit mit einem weichen nicht fusselnden Tuch, um Staub oder Flecken zu entfernen. Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, keine alkoholhaltigen und keine lösungsmittelhaltigen Mittel. Um Staub vom Bespannstoff zu entfernen, lösen Sie diesen zunächst vom Lautsprechergehäuse und reinigen ihn dann mit einer Kleiderbürste oder mit einem leicht befeuchteten Schwamm.

## Maintenance instructions

In order to enjoy your loudspeakers as long as possible, please consider the following maintenance instructions: Do not expose the cabinets of the loudspeakers to direct sunlight. Avoid touching the drive units, especially the tweeters, as damage may result. Avoid extreme temperature differences and make sure to protect your loudspeakers against humidity. Clean the surface of the cabinets occasionally with a soft lint-free cloth in order to remove dust and smudges. Do not use scouring, spirit based, or solvent based detergents. In order to remove dust from the covering please detach it from the cabinet and clean it with a clothes brush or a slightly moistened sponge.

## Einspielzeit

Um seinen charakteristischen Klang zu entwickeln, benötigt ein Lautsprecher eine Einlaufzeit von ca. 15-20 Betriebsstunden. Während dieser Zeit verändern sich die Eigenschaften der mechanischen Bauteile und der Lautsprecher entfaltet seine maximale Leistungsfähigkeit. Die Aufhängung der Chassis wird während der Einspielphase beweglicher, was sich letztlich positiv auf die Wiedergabequalität auswirkt.

## Running-in period

To develop its characteristic sound quality, the loudspeakers need a running-in period of approximately 15-20 hours of operation. During this period, the characteristics of the mechanical parts change and the loudspeakers display their maximum performance. The suspension of the chassis become more mobile and the rendition quality improves.

## Garantiebestimmungen

ASONORI-Produkte genießen aufgrund ihres hohen Qualitätsniveaus international einen ausgezeichneten Ruf. Daher gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren. Die Produkte werden während der gesamten Fertigung ständig kontrolliert und geprüft. Bitte beachten Sie im Servicefall folgende Hinweise:

## Warranty regulations

Due to their high quality standards, ASONORI products achieved an excellent international reputation. Therefore we grant a warranty period of 2 years. The products are carefully checked and tested during the entire production process. In the case of service note the following:

Deutsch

English

Asonori  
THE ART OF SOUND

1. Die 2-jährige Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes und gilt nur für den Erstbesitzer.
2. Während der Garantiezeit beseitigen wir etwaige Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, nach unserer Wahl durch Austausch oder Nachbesserung der defekten Teile. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Minderung, Wandlung, Schadenersatz oder Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von MUSIXTRADE über. Die Garantiezeit wird von einer Garantieleistung durch uns nicht berührt.
3. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen worden sein.
4. Bei Inanspruchnahme der Garantie wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Fachhändler. Sollte es notwendig sein, das Produkt an uns einzuschicken, so beachten Sie bitte folgende Hinweise:
  - a. Das Produkt muss in einwandfreier Originalverpackung verschickt werden.
  - b. Produkt muss frachtfrei zugestellt werden, d. h. Porto und Risiko gehen zu Ihren Lasten
  - c. Die Kaufquittung muss beiliegen.
4. Von der Garantie ausgenommen sind:
  - a. Transportschäden, sichtbar oder unsichtbar (Reklamationen für solche Schäden müssen umgehend bei der Transportfirma eingereicht werden)
  - b. Kratzer in Lack, Metallteilen, Gehäuse, Frontabdeckungen usw. Diese Defekte müssen innerhalb von 5 Tagen nach Kauf direkt bei Ihrem Fachhändler reklamiert werden.
  - c. Fehler, die durch fehlerhafte Montage, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung, Beanspruchung oder äußere gewaltsame Einwirkung entstanden sind.
  - d. Unsachgemäß reparierte oder geänderte Geräte, die von anderer Seite als von uns geöffnet wurden.
  - e. Folgeschäden an fremden Geräten.
  - f. Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte ohne unser vorheriges Einverständnis.
  - g. Geräte mit entfernten Typenschildern oder Seriennummern.

1. The 2 year warranty period commences with the purchase of the product and is applicable only to the original buyer.
  2. During the warranty period we will rectify any defects due to faulty material or workmanship by replacing or repairing the defective part at our decision. Further claims, and in particular those for price reduction, cancellation of sale, compensation for damages or consequential damages, are excluded. The warranty period is not altered by the fact that we have carried out warranty work.
  3. Unauthorized tampering with the product will invalidate this warranty.
  4. Consult your authorized dealer first, if warranty service is needed. Should it be necessary to return the product to the factory, please insure that
    - a. the product is packed in original factory packing in good condition.
    - b. the product is shipped prepaid, i.e. at your expense and risk.
    - c. the receipt/invoice as proof of purchase is enclosed.
- Excluded from the warranty are:
- a. Shipping damages, either readily apparent or concealed (claims for such damages must be immediately notified to the forwarding agent).
  - b. Scratches in lacquer, metal parts, front panels or covers etc. This must be notified to your dealer within 5 days of purchase.
  - c. Defects caused by incorrect installation or connection, by operation errors, by overloading or by external force.
  - d. Products which have been repaired incorrectly or modified or where the product has been opened by other persons than us.
  - e. Consequential damages to other equipments.
  - f. Reimbursement when repairing damages by third parties without our previous permission.
  - g. Products with removed serial numbers.

Deutsch

English

Asonori  
THE ART OF SOUND

*Asonori*  
THE ART OF SOUND

## Classic 100



*Asonori*  
THE ART OF SOUND

**Technische Daten:**

Leistung RMS/Max: 200 Watt  
Frequenzbereich: 40 Hz - 22 KHz  
Empfindlichkeit: 92 dB  
Impedanz: 4-8 Ohm

**2-Wege-System mit integriertem Subwoofer**

Softdome-Hochtöner: 1 x 25 mm  
Tief-/Mitteltöner - PP-Cone: 2 x 165 mm  
Subwoofer - Paper-Cone: 1 x 200 mm

Maße (HxBxT): 1000 x 198 x 323 mm  
Gewicht: 2 x 14 Kg

**Technical Data:**

Power RMS/Max: 200 Watts  
Frequency Response: 40 Hz - 22 KHz  
Sensitivity: 92 dB  
Impedance: 4-8 Ohms

**2-Way-System with integrated Subwoofer**

Softdome-Tweeter: 1 x 1 inch  
Mid/Bass Speaker - PP-Cone: 2 x 6.5 inch  
Subwoofer - Paper-Cone: 1 x 8 inch

Dimensions (HxWxD): 1000 x 198 x 323 mm  
Weight: 2 x 14 Kg

**Musixtrade GmbH**  
D-57392 Schmallenberg

**fon: +49 (0) 2974 9689200**  
**fax: +49 (0) 2974 9689206**

**www.musixtrade.com**  
**asonori@musixtrade.com**